



І.І. Мечников

Заснована  
4 липня 1931 року

# Дворічанський Край



Субота, 13 вересня 2014 року

№№73-74 (105486-105487)

## 13 вересня – День фізичної культури та спорту України

Шановні працівники закладів фізичної культури та спорту – тренери та викладачі фізичної культури району, спортсмени та фізкультурники! Вітаємо вас з нагоди свята здоров'я, сили і мужності, свята молодих душею, сильних духом і тілом людей!

Завдяки вашій праці в районі в належному стані утримується мережа спортивних споруд, де сотні дорослих і дітей мають змогу зміцнити своє здоров'я, гартувати тіло й волю.

Користуючись нагодою, висловлюємо щиро подяку вам, шановні спортсмени, наставники, ветерани, за ваші успіхи, за примноження слави рідної Дворічанщини. Від усієї душі бажаємо всім любителям та активістам спорту міцного здоров'я, краси тіла й бадьорості духу, вдалих стартів і нових упевнених перемог!



## Дорогі друзі!

Спорт вчить перемагати, тримати удар і головне – вірити в себе, у свої сили. Він вчить відповідати за спільний результат, а ще – дружбі на все життя. І все життя ми пам'ятаємо своїх тренерів, наставників, бо вони вчили нас не просто спортивної майстерності – вони давали справжні безцінні уроки життя.

Ми відчуваємо гордість, коли слухаємо гімн своєї країни на змаганнях найвищого рівня, де наші спортсмени виборюють кубки та медалі у чесному змаганні. Ми щасливі, коли наші діти отримують свої перші спортивні перемоги на шкільних та дворових майданчиках.

Спорт дає нам здоров'я та віру. Завдяки таким проектам, як ЄВРО-2012, нашу країну знають та поважають у всьому світі. Вболівальники багатьох країн назавжди запам'ятали українців як гостинних та щедрих господарів, хлібосольних, відкритих. Багато хто з тодішніх гостей повертається у нашу країну знов і знов.

Спорт відіграв велику роль у моєму житті. Вірю, що для багатьох хлопчиків та дівчаток він стане першим вчителем, помічником і джерелом щастя та найкращих емоцій.

Щиро вітаю усіх з Днем спорту! Вірте, перемагайте, цінуйте дружбу. Будьте завжди здоровими, щасливими, і нехай доля вам посміхається!

Щиро ваш, народний депутат України  
**Дмитро ШЕНЦЕВ.**

## 14 вересня – День працівників нафтової, газової та нафтопереробної промисловості



Шановні працівники нафтової, газової та нафтопереробної промисловості, ветерани виробництва! В цей святковий день прийміть побажання міцного здоров'я, щастя, добробуту, наснаги та вдачі для подальшої успішної реалізації намічених планів, стабільності та процвітання.

## 17 вересня – День працівників цивільного захисту

Шановні рятувальники, працівники цивільного захисту та пожежної охорони Дворічанщини! Дорогі ветерани! Відзначення вашого професійного свята є державним визнанням неоціненного внеску людей цих мужніх професій – людей сильних духом, котрі з честю забезпечують надійний захист національного багатства, життя людей від вогню та стихії.

Бажаємо вам міцного здоров'я, щастя, успіху, сили духу, а також відваги, мужності й милосердя!



Голова районної державної адміністрації  
**В. КЛОЧАН.**

Голова районної ради  
**Г. ТУРБАБА.**

**П**ожежники-рятувальники відзначають своє професійне свято 17 вересня не випадково. Адже саме в цей день за православним календарем відзначається свято чудотворної ікони Пресвятої Богородиці «Неопалима купина», яка вважається хранителькою від пожеж та заступницею вогнеборців. Цю ікону здавна зберігали у храмах, будинках, громадських будівлях і неодмінно – у пожежних депо. Саме цю ікону під час пожеж обносили довкола будинків, і це допомагало їм вціліти.

Шановні колеги! Прийміть щирі вітання з нагоди нашого професійного свята – Дня рятувальника!

Захищати державу та її громадян від пожеж і надзвичайних подій завжди було шляхетною справою, яку обирають тільки сміливі, сильні духом і самовіддані люди. Немає сумніву, що фахові навички, витримка, мужність та досвід допомагатимуть вам і надалі успішно втілювати в життя наше гасло: «Заповігити. Врятувати. Допомогти».

Від щирого серця бажаю вам міцного здоров'я, щастя і благополуччя, успіхів у подальшому вдосконаленні своєї майстерності. А вдячність за врятовані життя і безкорисливу допомогу нехай стане невичерпним джерелом сил для підви-



щення професійних досягнень, служіння державі та народу України. Нехай мир і злагода панують у ваших родинах!

**В. КРУГОВИЙ.**

Начальник Дворічанського РС ГУ ДСНС України  
у Харківській області.

«Ааооа-аі неау  
ооа» è i õi õñî þçí ue èi i èoàò  
i î çaðàæÿpò ñ 50-èaðèàì  
ÀÀÑËËÜÖÀ Àèèòî ðà Èàáí î àè-à!

А где нам взять такое слово,  
Чтоб в День рожденья пожелать?!  
Всегда прекрасного здоровья  
И никогда не унывать.  
Чтоб холод в душу не пробрался,  
Чтоб места не было беде  
И чтоб успехов и удач  
Во всем, всегда, везде.  
И не беда, что множатся года,  
Что волосы от времени седеют,  
Пусть будет молода душа,  
А души молодые не стареют!



## “КОМП'ЮТЕРНИЙ СВІТ”

Ноутбуки, комп'ютери, планшети...  
Телефони, смартфони, мобільні телефони,  
модеми: ADSL; 3G; CDMA...  
Автоматніоли, відеореєстратори, антирадари,  
телевізори, пілососи, електром'ясорубки...

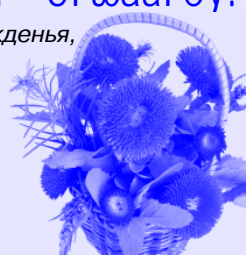
### Ремонт планшетів

**КАНЦЕЛЯРСЬКЕ ПРИЛАДДА, ГАЛАНТЕРЕЯ**  
ПРАЦЮЄМО: Пн-Пт – 8.00-17.00,  
Сб – 8.00-12.00.  
ВИХІДНИЙ – неділя  
смт. Дворічна, вул. Радянська, 6  
(приміщення ПАТ “Укртелеком”)  
Тел.: 7-63-65; 050-302-52-38.

Ài õi ãi ãi í ài ÷æè àæè –  
ÐÀÄÜËÓ Æáí ðæÿ Æàñèüüàè-à –  
i î çaðàæÿpò ñ Áí ài õi æááí èÿ!

В светлый день, в Ваш день рожденья,  
Вас поздравит мы спешим,  
Счастья, радости, веселья  
Пожелать мы Вам хотим!  
Чтоб заботы и печали  
Вы не знали никогда,  
Чтоб здоровье и удача  
Были рядышком всегда!

**Сыновья, невестки, внуки, жена.**



Â³òàòì î Î èáàà Õ ááí õi àè-à  
ØÈØËÓÍ Î ÆÀ ç 55-õ³-íèì þæèáòì !

Хай серце Ваше завжди щедрим буде  
І широко відкритим для людей,  
Хай молодеча сила сповнить груди,  
Додасть наснаги і нових ідей!

Любові Вам і злагоди в родині,  
Не знати горя, смутку і біди.  
Хай прибуває щедро Вам щоднини  
Із сонця й вітру, із роси й води!

**З повагою, члени Дворічанської районної профспілкової організації працівників АПК.**



**Металлопластиковые окна**  
Жалюзи. Металлические двери любых размеров и отделки, а также межкомнатные двери. Замер, доставка, установка, гарантия.  
пгт. Двуречная, ул. 35-й Гв. Дивизии, 5  
(Дом быта), 2-й этаж.  
Тел.: 097-192-59-83; 066-217-72-16.

## ПРИВІТАЛИ ЮВІЛЯРА



Десятого вересня відзначив свій 55-річний ювілей генеральний директор ПСП «Родина» Олег Федорович ШИШКУНОВ.

У цей святковий день ювіляра вітали голова Дворічанської райдержадміністрації В.І. Клочан, голова Дворічанської районної ради Г.Г. Турбаба, перший заступник голови Дворічанської райдержадміністрації С.В. Міщенко, голова Дворічанської районної профспілкової організації працівників АПК Л.А. Белуха та редактор газети «Дворічанський край» А.Є. Фомін. Гості побажали Олегу Федоровичу міцного здоров'я, успіхів у роботі, благополуччя, сімейного затишку та мирного неба.

Колектив редакції газети «Дворічанський край» також приєднується до цих побажань.

Власн. інформ.  
Фото А. Фомина.

## І МАЛЕНЬКІ СЕЛА ВІДРОДЖУЮТЬСЯ

Перші дні осені... Віє слабенький вітерець, злітають листочки з дерев. А в мальовничому селі Мечникове на Дворічанщині – свято. До Дня Незалежності жителі села отримали подарунок від генерального директора ПСП «Виселок» Василя Володимировича Акулова – відремонтований сільський клуб.

За браком бюджетних коштів багато років сільський клуб не ремонтувався, вже почав руйнуватися. А цього року на землі Токарівської сільської ради прийшов справжній господар, якому потрібна не тільки земля, як багатьом землекористувачам, але й люди. Майже з нуля, за лічені літні місяці був відремонтований сільський клуб.

Ми також вдячні нашим односельчанам, які небадь до громадського життя села і відгукнулися на наше прохання та взяли активну участь у ремонті сільського клубу. Перш за все, це сім'ї Алексеєва М.В., Свердлова В.В., Мащенко В.Я., Гальченко М.В., Пешкова В.М., Яцкевич Л.М. та багато інших жителів села.

І ось довготривале очікування закінчилося: відкриті двері святково прикрашеного клубу, а в ньому люди. Свято розпочалося з привітання сільського голови О.П. Синяньської, яка подякувала всім небадь до сьогоднішнього дня, а також вручила подяки і подарунки активістам села та В.В. Акулову.

На свято завітала голова Дворічанської районної ради Г.Г. Турба-



ба. Вона привітала жителів села Мечникове з цією прекрасною подією відродження і вручила подарунок – набір настільних ігор для клубу, побажала мечниківцям мирного неба, наснаги, активності та цікавої роботи в оновленому осередку культури. Також зі словами привітання з нагоди відкриття відремонтованого клубу та побажаннями подальшого розвитку села виступив голова Дворічанської райдержадміністрації В.І. Клочан. Привітав та подякував мешканцям за активну роботу В.В. Акулов. Він зазначив, що життя села для нього першочергове, розповів про роботу сільгоспідприємства «Виселок», розрахунки з власниками паїв, плани господарства – як виробничі, так і ті, що розраховані на вирішення питань життєдіяльності громади. Від жителів села виступив М.В. Алексеєв, який по-

дякував В.В. Акулову за його небадь до селян і постійну допомогу у будь-яких питаннях, а також подарував клубу комплект для гри у настільний теніс.

Веселими піснями й танцями розпочалося свято. Присутні розчулено слухали вірші у виконанні дітей, весело аплодували жартівливим сценкам, зі сльозами на очах слухали про мамину вишиванку, з почуттям гордості прийняли пісню про своє рідне село Мечникове, слова та музику до якої написала мешканка Л.А. Лапіна.

Після концерту учасники свята могли роздивитися родинне дерево мечниківців, виставки фотографій та малюнків свого дитинства. А згодом усіх частували польовою кашею.

О. СИНЯНСЬКА.  
Токарівський сільський голова.  
Фото А. Фомина.

## ДОПОМОГЛИ ПЕРЕСЕЛЕНЦЯМ



Нещодавно заступник голови райдержадміністрації О.Г. Шахов, Кутківський сільський голова В.Л. Остапенко, працівники Дворічанського районного сектору ГУ ДМСУ у Харківській області відвідали сім'ю вимушених переселенців зі станиці Луганської (Луганська область), яка тимчасово перебуває на території

Дворічанського району в с. Кутківка. О.Г. Шахов вручив переселенцям продуктовий набір. А головний спеціаліст ГУ МВСУ в Харківській області К.С. Івахненко вручила паспорт одному з членів сім'ї – Черепакіній Наталії Олександрівні, яка за вимушених обставин втратила його.

Заступник голови райдержад-

міністрації розповів, що на прийом до керівництва Дворічанської РДА звернувся чоловік та дружина з 9-ти річним хлопчиком, які були вимушені переїхати зі станиці Луганської. У будинок сім'ї влучив снаряд з вибухівкою та зруйнував його. Там знаходилися документи жінки. Крім того, родина не мала постійного місця проживання, тому керівництвом райдержадміністрації та Кутківської сільської ради було вирішено негайно тимчасово надати житло цій родині у Кутківці, а 9-річному хлопчику надати можливість ходити до школи. Працівники Дворічанського сектору ГУДМС України в Харківській області зробили все можливе задля того, щоб у найкоротший термін відновити Наталії паспорт громадянки України.

Родина переселенців з Луганщини зі сльозами на очах подякувала всім, хто надав допомогу і підтримав їх у біді.

А. ФОМІН.  
Фото автора.

## ДВОРІЧАНСЬКА РАЙОННА ДЕРЖАВНА АДМІНІСТРАЦІЯ ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ ДВОРІЧАНСЬКА РАЙОННА РАДА ХАРКІВСЬКОЇ ОБЛАСТІ РОЗПОРЯДЖЕННЯ

від 28.08.2014 року № 237/38 «Про нагородження відзнаками Дворічанської районної державної адміністрації та Дворічанської районної ради»

Керуючись статтями 6, 39 Закону України «Про місцеві державні адміністрації», за підсумками підготовки навчальних закладів Дворічанського району до нового 2014/2015 навчального року:

1. З метою відзначення трудових колективів навчальних закладів Дворічанського району, які стали переможцями в огляді готовності навчальних закладів Дворічанського району до нового 2014/2015 навчального року, нагородити грамотами Дворічанської районної державної адміністрації та Дворічанської районної ради:

1.1. Серед загальноосвітніх навчальних закладів Дворічанського району: Мечниківський навчально-виховний комплекс (загальноосвітня школа I-III ступенів – дошкільний навчальний заклад) Дворічанської районної ради Харківської області (директор – Єремеев Олександр Єгорович), за I місце; Колодязненську загальноосвітню школу I-III ступенів Дворічанської районної ради Харківської області (директор – Панасюк Юлія Василівна), за II місце;

Топільську загальноосвітню школу I-III ступенів Дворічанської районної ради Харківської області (директор – Тишак Надія Василівна), за III місце.

1.2. Серед дошкільних навчальних закладів Дворічанського району: Велико-Виселківський дошкільний навчальний заклад Новоєгорівської сільської ради (завідувач – Гладка Інна Леонідівна), за I місце;

Вільшанський дошкільний навчальний заклад «Дзвіночок» Вільшанської сільської ради (завідувач – Голубенко Ніна Тихонівна), за II місце;

Топільський дошкільний навчальний заклад «Топольок» Пісківської сільської ради (завідувач – Строева Ірина Іванівна), за III місце.

1.3. Серед позашкільних навчальних закладів Дворічанського району: Дворічанський дитячо-юнацький клуб фізичної підготовки «Юність» (директор – Аношко Сергій Іванович).

2. За сумлінну працю, професіоналізм, заслуги в реалізації державної політики в галузі національної освіти, навчання і виховання підростаючого покоління, впровадження сучасних методів навчання нагородити Грамотою Дворічанської районної державної адміністрації та Дворічанської районної ради:

БРЯНЦЕВУ Світлану Миколаївну – заступника директора з навчально-виховної роботи Топільської загальноосвітньої школи I-III ступенів Дворічанської районної ради Харківської області;

ВИСЛОГУБ Олену Михайлівну – заступника директора з навчально-виховної роботи Колодязненської загальноосвітньої школи I-III ступенів Дворічанської районної ради Харківської області;

ШЕПІЛОВУ Надію Миколаївну – заступника директора з навчально-виховної роботи Мечниківського навчально-виховного комплексу (загальноосвітня школа I-III ступенів – дошкільний навчальний заклад) Дворічанської районної ради Харківської області;

ШОВГЕНЮ Валентину Іванівну – директора Пристанційної загальноосвітньої школи I-II ступенів Дворічанської районної ради Харківської області.

Підстава: листи-подання начальника відділу освіти Дворічанської районної державної адміністрації Коваль Н.І. від 27 серпня 2014 року № 01-17/1155; № 01-17/1156; № 01-17/1157; № 01-17/1158; № 01-17/1161.

Голова районної державної адміністрації  
В.І. КЛОЧАН.

Голова районної ради  
Г.Г. ТУРБАБА.

## НЕБАЙДУЖЕ СТАВЛЕННЯ

Щороку всі навчальні заклади готуються до нового навчального року, і цей рік не був винятком. До підготовки усі поставилися дуже серйозно, незважаючи на проблемне питання фінансового забезпечення освітньої галузі району, яке не дозволяє у повній мірі реалізувати всі плани та сподівання. Але наші плани та завдання від цього не зникають, і вирішувати їх потрібно в умовах жорсткого режиму економії.

У закладах освіти повністю проведено поточні ремонти.

У Велико-Виселківському дитсадку за сприяння керівника місцевого сільськогосподарського підприємства Акулова Василя Володимировича здійснено реконструкцію туалетної кімнати та пральні, встановлена каналізаційна система, укомплектовано необхідним інвентарем та обладнанням харчоблок, на території закладу облаштовано дитячий майданчик.

Плідно попрацювали Вільшанський дитячий садок «Дзвіночок» та ПСП «Вільшанське» (генеральний директор – Лебединський Віктор Іванович). Здійснено капітальний ремонт музичної зали в сучасному стилі, частково здійснено заміну паркана, дооблаштовано ігрові майданчики та зони відпочинку дітей на повітрі.

Вже традиційно успішно співпрацює колектив Топільського дитсадка «Топольок» з місцевим фермером Хавеловим Іваном Петровичем. У цьому році здійснено часткову заміну доріжок на повітрі, придбано посудомийну машину, холодильник камеру.

Облаштовано дитячий майданчик, проведено ремонт актові зали та їдальні у Мечниківському НВК. Ремонт внутрішньої системи водопостачання проведено в Колодяз-

ненській та Топільській школах. Проведений поточний ремонт системи опалення у Топільській школі та Мечниківському НВК.

На виконання програми з енергозбереження проведено заміну частини дверей та вікон на енергозберігаючі склопакети у Мечниківському НВК, Топільській школі.

Допомогли школам підготуватися до нового навчального року Хавелов І.П., Акулов В.В., Стариков Ю.В., Лагунков В.Г.

У Дворічанському ДЮКФП «Юність» здійснено ремонт системи опалення та планується заміна вікон на енергозберігаючі.

Відділ освіти висловив подяку від освітян району всім, хто у такий складний час підтримав навчальні заклади та сприяв зміцненню їх матеріально-технічної бази.

Прагнення оновити свої заклади не пройшло даремно. Під час огляду готовності закладів освіти до нового навчального року наші заклади були відзначені як кращі та нагороджені цінними подарунками.

Педагогічні та батьківські колективи висловлюють слова вдячності народному депутату України Дмитру Олексійовичу Шенцеву за надані подарунки переможцям огляду готовності навчальних закладів Дворічанського району до роботи у 2014/2015 навчальному році. Ця підтримка – свідчення Вашого небадь до проблем освіти і розуміння непересічної важливості шкільного виховання.

Від усього серця бажаємо Вам здоров'я, злагоди, взаєморозуміння, душевного спокою та достатку.

Колективи навчальних закладів-переможців Дворічанського району.

Православне життя Дворічанщини

## АРХИПАСТЫРСКОЕ СЛУЖЕНИЕ В ХРАМЕ ВЛАДИМИРСКОЙ ИКОНЫ БОГОРОДИЦЫ С. МАНУИЛОВКА

Празднование Владимирской иконы Пресвятой Богородицы бывает несколько раз в году (по новому стилю – 3 июня, 6 июля, 8 сентября). Наиболее торжественное – 8 сентября – установлено в честь сретения Владимирской иконы

при перенесении ее князем Андреем Боголюбским из Владимира в Москву.

Владимирская икона Божией матери, по преданию, написана евангелистом Лукою на доске из стола, за которым разделяло трапезу Святое Семейство:

Спаситель, Богородица и праведный Иосиф Обручник. Божия Мать, увидев этот образ, произнесла: «Отныне ублажат Меня все роды. Благодать Рождшего от Меня и Моя с этой иконой да будет». Икона передаёт полное нежности общение Матери и Ребёнка. Младенец припал щекой к щеке Матери, а левая ножка Младенца Христа согнута таким образом, что видна Его «пяточка».

Восьмого сентября архиепископ Изюмский и Купянский высокопреосвященнейший Елисей в сослужении с духовенством отслужил Божественную литургию в храме Владимирской иконы Божией Матери с. Мануиловка. Владыка поздравил отца-настоятеля иеромонаха Иакова (Дмитриева), прихожан и гостей – жителей Дворечанского и Купянского районов, собравшихся

на праздник, и преподал своё архипастырское наставление.

Архиерей высоко оценил труды во благо церкви и народа Дворечанщины благодетеля и мецената – директора СТОВ «Перемога» Арсена Грачовича Симоняна. И торжественно вручил ему медаль Песчанской иконы Божией Матери II степени, что является высокой наградой Вселенской Православной Церкви.

По окончании Богослужения всех присутствующих ожидала праздничная трапеза, с любовью приготовленная гостеприимными хозяевами. Благодаря за теплый прием, владыка отметил благостное состояние души, которое он испытывает

каждый раз, посещая этот храм и эти места.

*Пресвятая Богородица, спаси нас! Радуйся, Пречистая, от иконы Твоея милости нам источающая!*

**Благочинный Дворечанского округа настоятель Свято-Успенского храма иерей Александр СВИРИДОВ.**



Рождество Пресвятой Богородицы – не просто день рождения Матери Иисуса Христа. Это одно из событий в той цепочке, которая вывела человечество на путь спасения. Церковь бережно донесла до нас предания, которые повествуют о появлении на свет Девы Марии – Той, Кому Господь доверил стать Матерью Своего Единородного Сына.

В древнем городе Назарете жили праведные супруги – Иоаким и Анна. Они происходи-

## 21 СЕНТЯБРЯ – РОЖДЕСТВО ПРЕСВЯТОЙ БОГОРОДИЦЫ

ли из древнего рода, восходящего к святому царю Давиду. Святые супруги жили не по-царски, скромно – их богатством была вера в Бога. Но было одно обстоятельство, которое омрачало счастье супругов – у них не было детей. Для иудеев рождение ребенка вообще считалось особым религиозным долгом: каждая семья надеялась, что обещанный Спаситель произойдет из их

рода. Бездетность святых Иоакима и Анны даже стала причиной поношений. Однажды священник даже укорил Иоакима, сказав: «Не надлежит тебе участвовать в жертвоприношениях, предлагаемых Богу, ибо не благословил тебя Бог и не дал тебе потомства в Израиле». Услышав эти слова, Иоаким ушел в пустыню. Там он 40 дней и 40 ночей постился и слезно молился, чтобы Господь

даровал ему дитя, хотя бы в старости. Узнав о случившемся, праведная Анна тоже стала усердно молить Бога о том, чтобы стать матерью.

По древнему преданию, Иоаким в пустыне, а Анна в горах получили радостную весть от Ангела, что услышана их молитва. Вскоре слова Ангела сбылись – у Иоакима и Анны родилась Дочь, Которую назвали Ма-

риам, или Мария. Имя «Мария» означает «Госпожа». Это не случайно, ведь Деве Марии предстояло стать Царицей Неба и земли. А празднество в Ее честь «почитається днем спасения всего мира» (святитель Фотий, патриарх Константинопольский, IX век).

**Л. ЛОШКАРЕВА.**

*Прихожанка Свято-Успенского храма пгт. Дворечная.*

## ШВИДШЕ, ВИЩЕ, СПРИТНІШЕ!

Вкотре на подвір'ї Дворічанської школи пролунав перший вересневий дзвоник, скликаючи дітвору на урочисту лінійку. Веселі, засмагли діти, які добре відпочили за канікули, галасливими зграйками заповнили подвір'я.

А почався навчальний рік з проведення тижня фізичної культури і спорту. Багато різноманітних заходів підготували досвідчені вчителі – Ковальов Геннадій Леонідович та Довгополий Сергій Михайлович.

Неабиякий подарунок учні одержали від свого мецената – депутата обласної ради Гуляна Ваграма Генріховича, який багато років поспіль опікується справами нашої дітвори. Депутат, за традицією, через свого представника Рябоконию Анатолія Дмитровича передав школі подарунки та спортивний інвентар: м'ячі, тенісні ракетки, шахи, шашки, обручі, скакалки та інше.



Ми вдячні Ваграму Генріховичу за турботу, бо з його допомогою та з допомогою інших небайдужих людей учні стануть міцнішими, витривалішими, сильнішими. Адже всі ми знаємо: здорові діти – здорова нація!

**О. ЛЕТУЧА.** Учениця 11 класу Дворічанської школи.

Президент України Петро Порошенко 27 серпня підписав указ № 690 про дострокове припинення повноважень Верховної Ради 7-го скликання й призначення позачергових парламентських виборів на 26 жовтня. Основний закон передбачає, що вибори до Верховної Ради призначаються Президентом і проводяться в період 60 днів з дня публікації рішення про дострокове припинення повноважень Верховної Ради.

Чинний склад парламенту виконує свої повноваження доти, доки новообрана Верховна Рада наступного скликання не розпочне роботу. Повноваження парламенту, обраного на позачергових виборах після дострокового припинення повноважень законодавчого органу попереднього скликання, не можуть бути припинені протягом року з дня його обрання. Конституцією передбачений строк повноважень Верховної Ради – 5 років.

Відповідно до діючого законодавства, парламентські вибори проходять за пропорційно-мажоритарною системою: 225 депутатів обираються за списками політичних партій, ще 225 – за мажоритарними округами, висуваються в яких кандидати можуть як від партій, так і в порядку самовисування.

На цих виборах Верховної Ради будуть обрані 438 депутатів. Всього до Верховної Ради нового скликання на дострокових парламентських виборах, які відбудуться 26 жовтня, будуть обрані 438 народних депутатів.

## ШАНОВНІ ВИБОРЦІ!

**26 жовтня 2014 року в Україні відбудуться позачергові вибори до Верховної Ради України**

Вибори пройдуть на 213 одномандатних виборчих округах. Мова йде саме про 213 депутатів, тому що вибори цього разу не відбудуться на території Криму і Севастополя.

За законом «Про вибори народних депутатів України» формування й затвердження виборчого списку кандидатів у депутати від партії в загальнодержавному окрузі й висування кандидатів у депутати від партії в одномандатних округах здійснюється партією на її з'їзді.

З метою підготовки актуальних та достовірних списків виборців просимо вас уточнити свої персональні дані, звернувшись до відділу ведення Державного реєстру виборців апарату райдержадміністрації. Особливо це стосується виборців:

- яким після останніх виборів (25 травня 2014 року) виповнилося 18 років і які голосуватимуть вперше;
- змінили прізвище чи місце проживання протягом останнього періоду;
- мають інформацію про помилкове включення до списків інших громадян, які вже не проживають за адресами, вказаними у списках виборців (змінили місце проживання, померли);

- виборців – колишніх військовослужбовців строкової служби;
- громадян, які повернулися з місць позбавлення волі;
- осіб, які під час останніх виборів у списках виборців виявили неточності у своїх персональних даних або взагалі були відсутні в них.

При собі необхідно мати паспорт громадянина України.

Наша адреса: смт. Дворічна, вул. Радянська, 8, каб. № 30, контактний телефон – (05750)7-62-39. Прийом громадян здійснюється щоденно з 8.00 до 17.00, у п'ятницю – з 8.00 до 16.00. Обідня перерва: 12.00-13.00.

Також є можливість перевірити свої персональні дані у Державному реєстрі виборців, не виходячи з дому. Для цього необхідно в мережі Інтернет на сайті Центральної виборчої комісії ([www.cvk.gov.ua](http://www.cvk.gov.ua)) в розділі «Державний реєстр виборців» знайти закладку «Особистий кабінет виборця». Зайдіть у неї, натисніть «реєстрація» і внесіть обов'язкову для заповнення інформацію. Через деякий час ви отримаєте відповідь на зазначену вами електронну адресу.

**С. НЕЙМАН.**

*Начальник відділу ведення Державного реєстру виборців апарату райдержадміністрації.*

## ІНФОРМАЦІЙНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

**Колодязненської сільської ради про оголошення конкурсу з відбору суб'єктів оцінюючої діяльності, які будуть залучені для проведення незалежної оцінки майна, а саме:**

Назва об'єкта	Місцезнаходження об'єкта	Сфера використання об'єкта	Балансоутримувач
Частина нежитлового приміщення площею 18,5 м <sup>2</sup>	с. Колодязне, вул. Радянська, 5а	Для розташування станції мобільного зв'язку	Колодязненська сільська рада

Мета оцінки: визначення вартості нерухомого майна для передачі в оренду.

Учасникам конкурсу потрібно до конкурсної комісії подати такі документи:

- заяву на участь у конкурсі за встановленою формою;
- засвідчені копії установчих документів претендента;
- копії кваліфікаційних документів оцінювачів, які працюють у штатному складі та яких буде залучено до проведення оцінки та підписання звіту про оцінку майна;
- письмові згоди оцінювачів, яких буде додатково залучено претендентом до проведення робіт з оцінки майна та підписання звіту про оцінку майна, завірені їхніми особистими підписами;
- копію сертифіката суб'єкта оцінюючої діяльності, виданого претенденту в установленому порядку;
- інформацію про претендента (документ, який містить відомості про претендента щодо його досвіду роботи, кваліфікації та особистого досвіду роботи оцінювачів, які працюють у його штатному складі та додатково залучаються ним, з незалежної оцінки майна, у тому числі подібного майна тощо).

Конкурсна пропозиція претендента подається у запечатаному конверті і має містити пропозицію щодо вартості виконання та умови оплати робіт, калькуляцію витрат, пов'язаних з виконанням робіт, а також термін виконання робіт, якщо він не визначений в інформації про проведення конкурсу.

Документи подаються до Колодязненської сільської ради не пізніше ніж за чотири робочі дні до дати проведення конкурсу (включно) за адресою: 62713, с. Колодязне, вул. Радянська, 5а, Дворічанський р-н, Харківська обл. Конкурс відбудеться 29 вересня 2014 року о 14.00.

З додатковою інформацією можна ознайомитися у виконавчому комітеті Колодязненської сільської ради за адресою: 62713, с. Колодязне, вул. Радянська, 5а, Дворічанський р-н, Харківська обл., тел. 7-44-16.



## ВІДРОДЖЕННЯ РАЙОННОГО ФУТБОЛУ В ПОВОЄННІ ЧАСИ І РОЗБУДОВА ФУТБОЛЬНОГО ЖИТТЯ ДВОРІЧАНЩИНИ НА РУБЕЖІ 70-80-Х РОКІВ

### 1983 РІК

Футбольний сезон того року стартував як ніколи рано. На поле районного стадіону «Колос» дванадцять команд колективів фізкультури району вийшли вже 17 квітня.

У першому матчі попередньої стадії рідкодубці не зуміли реалізувати ігрову перевагу над «Орбітою», натомість пропустили з пенальті. У наступному матчі топільчани були сильнішими за гравців «Яблунки», перемігши з рахунком 2:1. Нечастий гість районних змагань, команда райспоживспілки впевнено переграла вільшанську «Ниву» з рахунком 2:0. А колодязняни виявилися сильнішими за тавільжанських футболістів – 2:1.

Чвертьфінал розпочали топільчани, впевнено переграли «Харчовиків» райспоживспілки з рахунком 3:1. Колодязненський «Факел» з чималым рахунком 3:0 здолав «Орбіту». А команда «Колос» (колгосп імені Шевченка) з таким самим рахунком перемогла «Луч». Ще в одному матчі між кутківськими і кам'янськими футболістами перемогли останні.

У першому півфіналі єдиний забитий м'яч у виконанні С. Олійника визначив долю поєдинку в матчі «Космос» – «Колос». Ще більш напружено проходив другий матч за вихід до фіналу, і тільки післяматчеві штрафні удари визначили переможця. Після пробиття семи ударів з кожної сторони перемогу з рахунком 4:3 колодязняни вибороли у топільчан.

Фінал подарував глядачам яскраву атаквальну гру нападників «Факела» і «Космоса», коли основний час закінчився бойовою нічиєю – 2:2, а в серії пенальті колодязняни повторили свій успіх попереднього матчу. Влучні удари у виконанні М. Перепелиці, С. Рубана, В. Соболя і М. Меркела, а ще вдала гра воротаря команди В. Слюсаря, який парирував два удари, принесли перемогу у фіналі гравцям «Факела».

проти «Луча», зігравши безгольово нічию. Після фінішу першого кола лідирував «Маяк» з доробком у 14 очок (сім перемог і одна поразка), другим на проміжному фініші був «Факел» – 13 очок (шість перемог, одна нічия і поразка), а замикала трійку «Орбіта» (шість перемог, дві поразки та 12 очок в активі).

Як і попереднього року, колодязняни зуміли додати у грі після перерви і здолали всіх своїх суперників у другій частині чемпіонату. Тому цілком заслужено стали чемпіонами району, випередивши тавільжанців на один пункт. Все вирішувалося у чемпіонському протистоянні матч цих суперників у Колодязному, в якому господарі впевнено переграли опонентів з рахунком 4:1. Єдина втрата очок залишила «Маяк» другим у таблиці, а «Орбіта», не витримавши чемпіонської гонки, замкнула трійку. Далі місця в підсумковій таблиці розподілилися наступним чином: четверте місце – «Космос», далі (вниз по таблиці) «Зірка», «Луч», «Колос», «Нива» і замкнули таблицю топільські «Крила».

Проходилою зустріла футболістів осінь. Але на футбольних полях було «гаряче»: всі матчі проходили за цікавою спортивною боротьбою, і баталії за визначення переможця були запеклими. На старт кубку закриття сезону вийшли десять команд. До команд-учасниць чемпіонату приєдналася команда районного споживчого товариства.

Волею жереба розіграш розпочали чинні чемпіони проти головного конкурента у боротьбі за головну «корону». Колодязняни рахунок відкрили, але нападаючий «Маяка» В. Ребрун відновив рівновагу. Інтрига досягла апогею в серії післяматчевих пенальті. Після перших двох ударів вперед повели колодязняни, але удари мимо цілі в трьох наступних реалізаціях принесли перемогу тавільжанській команді з рахунком 3:1. В іншому матчі попередньої стадії «Луч»



Переміг «Маяк». На фото (зліва направо): Леонід Ребрун, Григорій Герасименко, Віктор Ребрун, Віктор Сподиряка, Василь Рибалка.

півфінал між собою розіграли «Орбіта» і «Крила». Не виявивши переможця в основний час (нічия – 0:0), єдину помилку в серії пенальті допустили «мечниківці» – 4:5.

А фінальна зустріч, як і весь турнір, стала справжнім бенефісом одного гравця, звісно, команди-переможниці. Окрім голу (вчетверте) свого головного нападника Віктора Ребруна, у «Маяка» більш не було вагомим аргументів у грі проти топільчан, але й мінімальної переваги в рахунку вистачило для завоювання трофею.

Символічно, що розіграш кубка «Осінь» вже добрих півтора десятка років символізував про закриття футбольного сезону, і команди йшли на зимовий перепочинок, віддаючи перевагу зимовим видам спорту. Особливою популярністю та масовістю серед спортсменів і фізкультурників Дворічанщини користувалися, звичайно ж, хокей і лижі. Та того разу футбольний сезон закінчився не для всіх команд. Восени вісімдесят третього було засновано і вперше проведено розіграш кубка сезону. До участі в новоспеченому турнірі потрапили три команди: «Факел» (Колодязне) – володар кубка «Весна» і чемпіон району, «Маяк» (Тавільжанка) – володар кубка «Осінь» і «Колос» (Дворічна) – учасник першості області серед команд Північної зони третьої групи.

...Саме тут мені б хотілося дещо відволіктися від опису перебігу подій у матчах новоствореного турніру і повідомити читачам для повного розуміння картини районного футболу, що участь гравців районної команди – учасниці обласних змагань – в чемпіонаті району була неможливою. І саме розіграш заснованого кубка передбачав перевірку сил першої команди району і перевірку найближчого резерву та перегляд можливих кандидатів до збірної району...

А тепер, власне, про перебіг подій на футбольному полі. У першому матчі зустрілися «Колос» і «Маяк». На гол у виконанні В. Ребруна «збірники» району відповіли хет-триком В. Колісника, а підсумковий рахунок – 4:1 – на користь старших за рангом. У наступному матчі тавільжанцям довелося грати проти «Факела». Уже п'ята хвилина матчу стала результативною для колодязнян, коли вони заробили пенальті, а удар з позначки чітко виконав С. Рубан. Той м'яч став переможним, і доля трофею вирішувалася в останньому поєдинку. Гра між «Колосом» і «Факелом» проходила дуже напружено. На швидкий гол В. Колісника влучним «пострілом» відповів В. Соболю. Після перерви гравці збірної все більше почали тиснути на ворота суперників і врешті-решт «дожали» опонентів. Після розіграшу кутівського В. Петров відзначив підключенням в атаку результативним ударом головою встановив кінцевий рахунок 2:1.

Отже, гравці збірної району впи-

сали своє ім'я в історію дворічанського футболу, вигравши дебютний розіграш кубка сезону, який надалі в районі став розіграватися як кубок володарів футбольних кубків поточного сезону. На сьогодні цей трофей є одним з важливих кубків футбольної осені і налічує вже більш ніж тридцятирічну історію.

### 1984 РІК – БЕНЕФІС ТАВІЛЬЖАНСЬКОГО «МАЯКА»

Черговий сезон взяв старт, як завжди, з розіграшу весняного кубка відкриття сезону. В ньому стартували одинадцять команд. До постійних учасників районних футбольних баталій додалися команди «Гідротех» (гідродільниця), «Динамо» (райвідділ внутрішніх справ), команда шляхової ремонтно-будівельної дільниці та кубковий «боєць» – команда колгоспу імені Шевченка.

З верхньої частини сітки до головного матчу в боротьбі за кубок вийшов тавільжанський «Маяк». Другим фіналістом став колодязненський «Факел», який у напруженому матчі півфіналу перегравав команду «Гідротех» з рахунком 2:0. У фінальному поєдинку тавільжанці доволі впевнено здолали своїх суперників з рахунком 2:0 і стали володарями кубка. Це був перший крок до справжнього футбольного бенефісу районного масштабу. Багато хто й досі вважає «Маяк» зразка 1984 року найсильнішою командою господарства всіх часів.

А вже 13 травня було дано старт дев'яти колективам у розіграші чемпіонату району. Щоправда, вже шостий ігровий тур став останнім для «Ниви» (колгосп імені Дзержинського). Набрали лише очко в актив (нічия – 3:3 – з петроіванцями) і маючи п'ять поразок, команда зійшла з дистанції. Участь у змаганнях продовжили «Факел», «Маяк», «Орбіта», «Космос», «Зірка», «Луч», «Колос» (колгосп імені Чкалова) і «Старт» (радгосп «Топільський»).

Вже стартовий тур приніс дещо несподіваний результат і став свого роду міні-сенсацією. Чинний чемпіон району – колодязненський «Факел» – програв дебютний матч чемпіонату в гостях «Орбіті» з розгромним рахунком 1:8, щоправда, колодязняни грали далеко не в оптимальному складі. Виправданням команді може слугувати лише подальший виступ її гравців, коли в останніх матчах першого кола колодязняни здобули перемоги і одного разу зіграли внічию. І навіть тавільжанські футболісти – лідери поточних змагань – вдома програли колодязненським футболістам з рахунком 3:4. Ще ряд цікавих і непередбачуваних за результатом матчів засвідчив після першого кола лідерство «Маяка» – 12 очок, у «Факела» було 11 пунктів, «Луч» замикав трійку з доробком у дев'ять балів.

Ще більшої інтриги чемпіонату

додав Х тур, в якому «Зірка» здолала лідера – 2:0, а «Луч» переміг у пертій суперечці «Космос» – 3:2. Колодязняни отримали два очка за неявку на гру «Орбіти». Інтерес до змагань підігрівався, а тут ще у XII турі «Луч» розійшовся миром – 1:1 – з «Маяком», а в наступному «Факел» зіграв 2:2 із «Зіркою». Та найбільш несподіванку приніс чотирнадцятий ігровий день, коли колодязняни зазнали болючого удару на своєму полі від топільчан, програвши 3:7.

Та все ж чемпіон району визначався у боротьбі між лідерами тих часів. Шістнадцятого вересня «Факел» приймав на своєму полі «Маяк». На один з центральних і вирішальних матчів було призначено арбітра з райцентру. На матч команди вивів Володимир Гарькавий. Поєдинок, як і очікувалося, видався дуже цікавим і до останньої атаки тримав у напруженні вболівальників. Тавільжанці взяли реванш за поразку в матчі першого кола з рахунком 4:2 (по два голи у переможців на рахунок В. Ребруна та О. Орлова). Ця перемога і визначила чемпіона району. А в матчі останнього туру розіграли призові місця. Боротьбу за другу-третю позицію повели «Луч» і «Факел». Матч на сільському стадіоні в Митрофанівці приніс перемогу з рахунком 3:2, а разом з нею і другу сходинку за підсумками чемпіонату – господарям. Колодязняни поступилися у грі і в підсумку залишилися третіми. Підсумкова турнірна таблиця того року виглядає таким чином:

1. «Маяк»	14	11	1	2	56 – 26	23
2. «Луч»	14	9	2	3	37 – 20	20
3. «Факел»	14	8	2	4	36 – 35	18
4. «Зірка»	14	5	5	4	24 – 27	15
5. «Старт»	14	4	4	6	29 – 30	12
6. «Космос»	14	4	2	8	27 – 33	10
7. «Орбіта»	14	3	3	8	30 – 45	9
8. «Колос»	14	2	1	11	17 – 39	5

Кубок закриття сезону розіграли на районному стадіоні «Колос» 14 жовтня. До змагань долучилися одинадцять команд. До вісімки колективів, які фінішували в чемпіонаті, приєдналися команди колгоспів імені Шевченка та імені Дзержинського, а також радгоспу «Дружба» з Токарівки.

У матчах попередньої стадії кам'ячанці з мінімальним рахунком здолали топільчан, а «Маяк» за рахунок голу у виконанні В. Ребруна перегравав «Факел». Боротьбу двох «Колосів» – з Рідкодуба і з Дворічної (колгосп імені Шевченка) – вирішила серія пенальті, де вправнішими виявилися селищні футболісти, перемігши 4:3.

Цікава боротьба розгорнулася і на стадії чвертьфіналів. Кутківці здолали дебютанта турніру з Токарівки, вільшанська «Нива» мінімально поступилася «Орбіті», з таким же рахунком петроіванівські футболісти здолали дворічанський «Колос». І лише в матчі «Маяк» – «Космос» знадобилося виконувати серію післяматчевих штрафних ударів, де в значній мірі відзначилися голкіпери команд. Перемогли тавільжанці – 2:1.

Після футбольної лотереї в попередньому матчі тавільжанські футболісти не стали випробовувати на міцність нерви вболівальників і перемогли в півфіналі «Орбіту» – 2:0 (забитими м'ячами відзначилися В. Ребрун і В. Сподиряка). Другим фіналістом стала команда «Луч», яка після безгольового основного часу матчу здолала в серії пенальті «Зірку» – 3:2.

Фінальний поєдинок став справжнім бенефісом тавільжанського «Маяка», коли він шцент розгромив петроіванівську команду, перемігши її з рахунком 4:0. Двічі О. Орлов, В. Ребрун і В. Сподиряка принесли успіх команді в кубку «Осінь» і третій трофей за сезон.

До друку підготував **В. КАЩА**. Далі буде.



Команда «Факел» (Колодязне) – володар кубка «Весна» сезону 1983 року. На фото (стоять, зліва направо): М. Кураш, А. Винокуров, М. Перепелиця, С. Міщенко, В. Ткачов, В. Бабак, В. Соболю, В. І. Губанов (методист по спорту колгоспу). Сидять (зліва направо): М. Меркело, С. Рубан, В. Слюсарь, С. Анопо, О. Перепелиця.

Чемпіонат взяв старт 1 травня. До участі у футбольному марафоні долучилися дев'ять команд. До учасників чемпіонату попереднього сезону знову приєдналася кутківська «Зірка». Головна боротьба за чемпіонство розгорнулася між тими командами, що задавали тон у грі в минулому році.

Тавільжанський «Маяк», колодязненський «Факел», кам'янський «Космос» і «Орбіта» з радгоспу «Мечниково» втрачали залікові очки лише в матчах між собою і вели боротьбу за визначення «четвертого зайвого» у заліковій трійці. Так, у першому колі змагань «Маяк» здолав вдома «Факел» (4:2), однак поступився футболістам «Орбіті» (0:2). Проте останні не дорахувалися очок у матчах проти колодязнян (2:3) і кутківців (1:4). Важливі очки втратив «Факел» у грі

повторив результат основного часу матчу попередніх команд у грі проти «Ниви», а в серії пенальті був переконливим – 3:2.

Чвертьфінал розпочинали «Космос» і «Зірка». Після безгольового ігрового часу матчу знову знадобилося пробивати пенальті. Краще із завданням упоралися футболісти з Кам'янки. Знову за рахунок голу у виконанні того ж Ребруна «Маяк» вивів із числа учасників рідкодубців і вийшов до четвірки кращих команд турніру. Петроіванівський «Луч» несподівано суттєво поступився топільчанам – 1:3, а «Орбіта» мінімально переграла команду райспоживспілки.

На черзі матчі за вихід у фінал. І тут коїлося щось неймовірне. Тавільжанці знову виграли мінімально, і знову забив той же гравець. Другий

**ВІДОМОСТІ**  
**про звичайні виборчі дільниці на постійній основі**  
**ОКРУГ № 176**

№ дільниці	Опис меж виборчої дільниці	Приміщення для голосування			
		Адреса	Місцезнаходження	Чисельність виборців на момент утворення дільниці	Телефон ДВК
630290	смт. Дворічна – вул. Заводська, вул. ім. Шевченка, вул. Куп'янська, вул. Медичинська, вул. Мельнична, вул. Миру, вул. Молодіжна, вул. Нагірна, вул. Нова, вул. Осеніна, вул. Партизанська: 1-114, 116, 118, 120, 122, 124, 128, 130, 132, 134, 136, вул. Підгірна, вул. Радянська, вул. Садова, вул. Червоноармійська, вул. 35-ї Гвардійської дивізії, пров. Високий, пров. Зелений, пров. Комсомольський, пров. Лісний, пров. Луговий, пров. Мисливський, пров. Підгірний, пров. Річний, пров. Світлий, пров. Спортивний, пров. Театральний, пров. Шкільний	вул. 35-ї Гвардійської дивізії, 12, смт. Дворічна, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62702	районний будинок культури, танцювальна зала	2389	(05750)7-63-02
630291	смт. Дворічна – вул. Будівельників, вул. Ветеринарна, вул. ім. Першої Кінної, вул. Колгоспна, вул. Лозова, вул. Набережна, вул. Нижньо-Набережна, вул. Партизанська: 115, 117, 119, 121, 123, 125-127, 129, 131, 133, 135, 137-179, вул. Соснова, пров. ім. Першої Кінної, пров. Колгоспний, пров. Нижньо-Набережний, пров. Піщаний, пров. Сагунівський, пров. Торговий	вул. Ветеринарна, 18, смт. Дворічна, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62702	КП «Дворічна», зала засідань	1127	(05750)7-62-67
630292	с. Западне	вул. Центральна, 18, с. Западне, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62702	школа, вестибюль	228	(05750)7-78-04
630293	с. Вільшана	вул. Миру, 140, с. Вільшана, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62732	сільський будинок культури, актовна зала	1043	(05750)7-52-92
630294	с. Лиман Перший, с. Масютівка	вул. Центральна, 76, с. Лиман Перший, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62733	фельдшерсько-акушерський пункт, хол	147	(05750)7-53-53
630295	с. Першотравневе	вул. Нова, 11, с. Першотравневе, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62734	школа, вестибюль	303	(05750)7-57-21
630296	с. Жовтневе	вул. Куйбишева, 2, с. Жовтневе, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62724	сільський будинок культури, актовна зала	693	(05750)7-36-47
630297	с. Кам'янка, с. Бологівка, с-ще Дворічанське, с. Красне Перше	вул. Поштова, 38, с. Кам'янка, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62710	школа, вестибюль	837	(05750)7-32-90
630298	с. Строївка, с. Тополі	вул. Центральна, 86, с. Тополі, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62712	бібліотека, читальна зала	146	(05750)7-33-77
630299	с. Колодязне	вул. Радянська, 5А, с. Колодязне, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62713	сільська рада, зала засідань	866	(05750)7-44-16
630300	с. Новоужвинівка, с. Обухівка	вул. Миру, 54, с. Обухівка, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62713	сільський клуб, актовна зала	124	(05750)7-44-09
630301	с. Отрадне	вул. Центральна, 44, с. Отрадне, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62713	сільський клуб, актовна зала	78	(05750)7-47-36
630302	с. Кутківка, с. Довгеньке, с. Касянівка, с. Лозова Друга, с. Лозова Перша	пл. Перемоги, 20, с. Кутківка, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62730	сільський будинок культури, актовна зала	548	(05750)7-31-19
630303	с. Лиман Другий	вул. Центральна, 73, с. Лиман Другий, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62722	школа, спортивна зала	432	(05750)7-54-06
630304	с. Миколаївка, с. Нежданівка, с. Павлівка, с. Петрівка	вул. Шкільна, 43, с. Миколаївка, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62721	школа, вестибюль	368	(05750)7-56-32
630305	с. Новосогорівка, с. Берестове, с. Іванівка	вул. Шкільна, 12, с. Новосогорівка, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62740	школа, спортивна зала	542	(05750)7-42-98
630306	с. Великий Виселок	вул. Жовтнева, 10, с. Великий Виселок, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62741	сільський клуб, актовна зала	212	(05750)7-30-51
630307	с. Гракове	вул. Жовтнева, 3, с. Гракове, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62740	адмінбудинок ПП «Ельдар плюс», зала засідань	229	(05750)7-67-43
630308	с. Мальцівка, с. Терни	вул. Чапаса, 1, с. Терни, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62742	сільський клуб, актовна зала	130	(05750)7-42-55
630309	с. Петро-Іванівка, с. Митрофанівка, с. Нововасилівка, с. Новомлинськ, с. Фигулівка	вул. Центральна, 123, с. Петро-Іванівка, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62720	адмінбудинок сільської ради, зала засідань	560	(05750)7-41-17
630310	с. Піски, с. Піщанка, с-ще Тополі	пл. Центральна, 2, с-ще Тополі, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62715	сільський будинок культури, актовна зала	977	(05750)7-54-17
630311	с. Рідкодуб, с. Васильцівка, с. Водяне, с. Плескачівка, с. Путникове	вул. Чкалова, 13, с. Рідкодуб, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62723	сільський будинок культури, актовна зала	465	(05750)7-51-17
630312	с. Тавільжанка – вул. Жовтнева: 44-249, вул. Зелена, вул. Лісна, вул. Перемоги: 94-258; вул. Першотравнева, вул. Спортивна, вул. Центральна	вул. Центральна, 3, с. Тавільжанка, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62731	сільський будинок культури, актовна зала	1088	(05750)7-34-93
630313	с. Тавільжанка – вул. Жовтнева: 1-43; вул. Зарічна, вул. Перемоги: 1-92, вул. Старе лісицтво, с. Гороб'ївка, с. Грянківка, с-ще Дворічне	вул. Привокзальна, 51, с-ще Дворічне, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62701	школа, спортивна зала	1238	(05750)7-60-68
630314	с. Токарівка, с. Добролюбівка, с. Мечникове, с. Петрівське	вул. Миру, 8, с. Токарівка, Дворічанський р-н, Харківська обл., 62743	сільський клуб, актовна зала	501	(05750)7-46-18

**ОГОЛОШУЄТЬСЯ КОНКУРС**

Тавільжанська сільська рада Дворічанського району Харківської області оголошує конкурс на заміщення вакантної посади головного бухгалтера сільської ради. До участі у конкурсі допускаються громадяни України, які не досягли граничного віку перебування на державній службі.

Вимоги до учасників конкурсу:

- вища освіта відповідного професійного спрямування за освітньо-кваліфікаційним рівнем магістра, спеціаліста;
- обов'язкове вільне володіння державною мовою;
- володіння практичними навичками роботи на комп'ютері;
- особа, яка претендує на заміщення вакантної посади, не має права працювати за сумісництвом;
- стаж роботи за фахом на державній службі на посадах головного спеціаліста не менше 3-х років або стаж роботи за фахом на керівних посадах в інших сферах економіки не менше 5-ти років при необхідності, виходячи із виконання структурним підрозділом основних завдань та функцій. Післядипломна освіта у сфері управління: магістр державного управління за відповідною спеціалізацією.

Додаткова інформація щодо основних функціональних обов'язків, розміру та умов оплати праці надається в робочі дні за телефонами: 7-34-25, 7-34-17 або сільським головою.

Документи на конкурс приймаються протягом 30 календарних днів з дня оголошення про проведення конкурсу за адресою: с. Тавільжанка, вул. Центральна, 1.

**ОГОЛОШУЄТЬСЯ КОНКУРС**

Відділ Держземагентства у Дворічанському районі Харківської області оголошує конкурс на заміщення вакантної посади головного спеціаліста – бухгалтера відділу Держземагентства у Дворічанському районі Харківської області. Для участі у конкурсі допускаються громадяни України, які не мають судимості та не досягли граничного віку перебування на державній службі.

Вимоги до учасників конкурсу:

- вища освіта в галузі економіки та фінансів;
- стаж роботи на державній службі за фахом не менше трьох років або стаж роботи за фахом в інших сферах економіки не менше 7 років;
- володіння основними навичками роботи на комп'ютері з відповідними програмними засобами;
- володіння державною мовою.

**ОГОЛОШУЄТЬСЯ КОНКУРС**

На засіданні Кабінету Міністрів України, яке відбулося 23.07.2014 року, Прем'єр-міністр України А. Яценюк доручив всім органам влади сприяти безумовному виконанню рішень Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення та ухвал Окружного адміністративного суду м. Києва щодо неприпустимості поширення у будь-який спосіб на території країни окремих російських телевізійних каналів, заборонених для ретрансляції.

**ЩОДО НЕПРИПУСТИМОСТІ ПОШИРЕННЯ НА ТЕРИТОРІЇ КРАЇНИ ОКРЕМИХ РОСІЙСЬКИХ ТЕЛЕКАНАЛІВ**

**Список тимчасово заборонених до мовлення на території України російських телевізійних каналів, відповідно до ухвали Окружного адміністративного суду м. Києва від 25 березня 2014 року та рішень Національної ради № 292 та 297 від 17 липня 2014 року, № 490 від 24 липня 2014 року, № 663 від 7 серпня 2014 року:**

Первый канал. Всемирная сеть; РТР-Планета; Россия 24; НТВ-Мир; ТВСІ (ТВ Центр); Россия 1; НТВ; ТНТ; Петербург 5; Звезда; РЕН-ТВ; Life News; Russia Today; РБК-ТВ.

**ЩОДО НЕПРИПУСТИМОСТІ ПОШИРЕННЯ НА ТЕРИТОРІЇ КРАЇНИ ОКРЕМИХ РОСІЙСЬКИХ ТЕЛЕКАНАЛІВ**

На засіданні Кабінету Міністрів України, яке відбулося 23.07.2014 року, Прем'єр-міністр України А. Яценюк доручив всім органам влади сприяти безумовному виконанню рішень Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення та ухвал Окружного адміністративного суду м. Києва щодо неприпустимості поширення у будь-який спосіб на території країни окремих російських телевізійних каналів, заборонених для ретрансляції.

**Список тимчасово заборонених до мовлення на території України російських телевізійних каналів, відповідно до ухвали Окружного адміністративного суду м. Києва від 25 березня 2014 року та рішень Національної ради № 292 та 297 від 17 липня 2014 року, № 490 від 24 липня 2014 року, № 663 від 7 серпня 2014 року:**

Первый канал. Всемирная сеть; РТР-Планета; Россия 24; НТВ-Мир; ТВСІ (ТВ Центр); Россия 1; НТВ; ТНТ; Петербург 5; Звезда; РЕН-ТВ; Life News; Russia Today; РБК-ТВ.

# СТРО ПРОГНОЗ

# КАЛЕЙДОСКОП

## СКАНВОРД

### 15-21 сентября

#### ОВЕН (21.03-20.04)

Не замыкайтесь в своих проблемах, проявите позитив и открытость в общении. Не стоит сейчас обнадёживаться обещаниями своего партнера, иначе вам придется дорого заплатить за свою доверчивость. Вам необходимо задуматься о системе своего питания, иначе велик риск потери сил.

#### ТЕЛЕЦ (21.04-20.05)

Сконцентрируйтесь на важном. На этой неделе вас ждет удача, если вы прислушаетесь к своей интуиции. Сейчас не время выяснять отношения с любимым человеком. Вас будут мучить головные боли. Это признаки усталости, поэтому вам следует отвлечься в выходные.

#### БЛИЗНЕЦЫ (21.05-21.06)

Соглашайтесь на любую работу. Даже если у вас не все получится, начальство обязательно отметит ваши старания. Вам не нужно делать пылких признаний и громких заявлений, так как они останутся неслышанными. Велик риск заболеваний от малой подвижности.

#### РАК (22.06-22.07)

Вас ждет неожиданное знакомство с человеком, который вас просто очарует. Необходимо стать более открытыми и коммуникабельными. Именно в этот период закладывается фундамент вашего успеха к концу года. А к концу недели у вас будет нервное раздражение и апатия к делам.

#### ЛЕВ (23.07-23.08)

Опасайтесь скоропалительных выводов и сиюминутных решений. Это не позволит вам достичь желаемого. Головные боли и усталость – оборотная сторона повышенной деловой активности. Вас должен приятно удивить сюрприз любимого человека.

#### ДЕВА (24.08-23.09)

Не бойтесь тратить деньги и делать подарки близким людям. Именно сейчас им просто необходимо ваше внимание. Денег и славы будет в избытке, но признайте, что вы не всегда заслуживаете поощрения. Велика вероятность возникновения болей в суставах.

#### ВЕСЫ (24.09-23.10)

В этот период у вас прекрасные шансы заявить о себе. Не упустите их. Постарайтесь больше интересоваться тем, что тревожит вашего партнера, иначе вы отдадитесь друг от друга. Ваше нервное напряжение будет на пределе. Вам необходимо расслабиться.

#### СКОРПИОН (24.10-22.11)

Не стоит прятаться от возникающих проблем – они никуда не денутся. Постарайтесь мыслить нестандартно, так как возникающие ситуации потребуют от вас творческого подхода. Ваше здоровье на этой неделе в полном порядке.

#### СТРЕЛЕЦ (23.11-21.12)

Пришла пора ставить цели на будущее. Вы все сможете выполнить, если приложите необходимое количество усилий. Поговорите начистоту со своей половинкой, накопилось слишком много вопросов. Если вы не хотите впасть в депрессию, то вовремя настройтесь на позитив.

#### КОЗЕРОГ (22.12-20.01)

На этой неделе вас ожидает незапланированное мероприятие с родственником. Из-за различных сиюминутных желаний вам не стоит влезать в долги. А накопившиеся мелкие ссоры перерастут в большую вспышку любви. Сохраните это состояние как можно дольше.

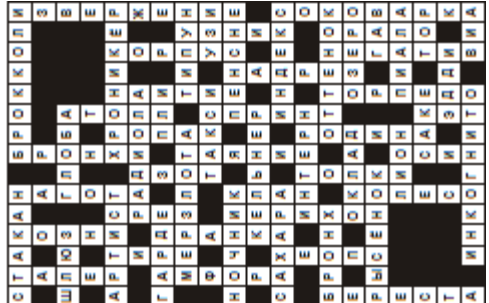
#### ВОДОЛЕЙ (21.01-20.02)

Возможен приятный сюрприз в виде прибавки к зарплате или премии. Постарайтесь никому не давать в долг, это может нарушить вашу финансовую ситуацию. Опасайтесь сплетен со стороны завистников. Есть вероятность получить простудное заболевание.

#### РЫБЫ (21.02-20.03)

Наступило время показать, на что вы способны. Беритесь за любые дела. Сделайте сюрприз своему любимому человеку и постарайтесь, чтобы это стало для него ярким воспоминанием на многие годы. Существует риск получения незначительных травм.

### Ответы на сканворд №№ 69-70



Преувеличение художника	Сказка, где "тянут-потянут"	Грузовик из Чехии	Межглубинное пространство	"Жест" крыльями	Природа для художника	Шиповатый гриб
Главный бог у римлян	Деньги (разг.)	Письма-мусор по Интернету	Стол, где тискают самое место	Шустрый пришелец из космоса	Бетонное убежище	Дерзость, наглость
Сирийский степной град	Первобытная ячeyка	"Выступает, будто..."	Детская игра	Некогда русский город в Китае	Рыболопы из Индии	
Определитель номера (аббр.)	Добавки к пище	И Проклова, и Соловей	Плодородная почва	Нотный знак (отмена диеза)	Ботаника или кибернетика	Оправдательный факт
Пушкин в Царском селе	Город в США	Армейская поклажука	Греческая буква	Ясельный колпачок	Тип беломорской ладьи	
Судья у мусульман	Створка шкафа	Горичье нутро Земли	Звук уключин	Тянушка "Кис-Кис"	Шампанское "Мадам..."	Древнескандинавское сказание
Курорт на Украине	Пас или ... в преферансе	Байка от Бажова	Избирательная местность	Воспевающий парня чернокосого	Возбуждение, неистовство (разг.)	
Важнейшая из артерий	Редкоземельный металл	Задняя часть тела лошади	Кубок победителя как награда	Результат контакта с кляпком	Рогатый скот в Азии, Африке	Шалочка с кисточкой у турка
Интонационная пауза	Прищипывающий чин	Главное помещение храма	Край реки для причала кораблей	Бразильская денюжка	Материал для ичигов	Персонаж пьесы "Вишневый сад"
Рекламная раскрутка выборов	Строительный материал	Его череп в руках Гамлета	Боевой порядок пехоты	Остров в Охотском море		
"У поганых болот чьи-то ... встают"						

## АНЕКДОТЫ

Первое сентября, первый класс. Учительница говорит:

– Дети, вы пришли в школу. Здесь нужно сидеть тихо, а если что-то хотите спросить, поднимите руку.

Вовочка тянет руку.

– Ты что-то хочешь спросить, Вовочка?  
– Нет, просто проверяю, как работает система.

Первоклассника тащат в школу. Он во всю упирается и кричит:

– Одиннадцать лет! За что?!

Мальчик-первоклассник приходит из школы 1 сентября и говорит своим родителям:

– Всё, в школу больше ни ногой, не пойду и всё.

Родители его спрашивают:

– Почему?

Он и отвечает:

– Писать я не умею! Читать тоже не умею! Так ещё и разговаривать не разрешают!

Он был юристом до мозга кости, поэтому пришёл на свидание с признанием в любви, заверенным нотариусом.

Едет блондинка на джипе, гаишник останавливает:

– Почему спереди и сзади разные номера?

– Спереди – сотовый, а сзади – домашний.

Гаишник:

– Ваши документы, сэр!

– Почему это я вдруг сэр?!

– Потому что едете по левой стороне дороги!

Мужик в баре отхлёбывает пиво с той стороны, где у кружки ручка. Смотрит, а рядом сидит мужчина и так же пьёт.

– Это я, чтоб ни от кого не заразиться.

– Ааа. Понятно. А я – чтоб никого не заразить.

### Рецепт от читателя

## САЛАТ «ДОЛИНА АЙ-ПЕТРИ»

В поисках новых вкусовых ощущений предлагаем отправиться в «Долину Ай-Петри»...

### Ингредиенты

- копченый колбасный сыр – 150 г;
- колбаса копченая – 150 г;
- капуста – 200 г;
- картофель – 3 шт.;
- яйца – 4 шт.;
- чеснок – 3 зубчика;
- горошек зеленый консервированный – для украшения;
- соль – по вкусу;
- майонез – по вкусу.

### Приготовление

Картофель и яйца отварим. С копченого колбасного сыра обрежем шкурку. Сыр, колбасу и картофель порежем мелкой соломкой. От яиц отделим белок и также нарежем соломкой. Капусту мелко нашинкуем. Все ингредиенты перемешаем. Приготовим заправку. Выложим майонез в миску. Желтки разотрем вилкой или натрем на терке. Смешаем с майонезом. Добавим пропущенный через пресс чеснок. Заправим салат, посолим и опять хорошо перемешаем. Выложим на за-



ранее подготовленное блюдо и сверху украсим салат зеленым горошком.

И... пусть вам будет вкусно!

### Полезный совет

Выбирая колбасный сыр, стоит обратить внимание на его оболочку. Так, в полимерной оболочке колбасный сыр может храниться в холодильной камере до четырех месяцев. А вот в парафиновой, которая считается самой безопасной и экологически чистой, этот термин сокращается до 60 суток.

Если вы видите, что на срезе сыр липкий и маслянистый – продукт испорчен. Цвет «правильного» колбасного сыра может колебаться от светлого-бежевого до коричневого, а вот «радуга» в виде темной оболочки и светящего к середине сыра свидетельствует либо о неправильном хранении, либо о нарушении технологии производства.

Л. Съедобная.

### Просто, доступно, эффективно

## УРОНИЛИ В ВОДУ ТЕЛЕФОН – ЧТО ДЕЛАТЬ?

Для начала необходимо усвоить первый принцип, которым руководствуются все медики и ремонтники, – не навреди. Причинить вред мобильному телефону, не имеющему защиты от попадания влаги, проще простого. Одни попытки неумелых пользователей попробовать немного посушить феном, промокнуть салфеткой, а потом включить – это колоссальный вред для любого мобильника, попавшего в воду.

В лучшем случае телефон после воды заработает, но остатки влаги будут ежедневно разрушать токопроводящие дорожки, участки платы без лака, а также повышать токовую проводимость между контактами, что, безусловно, вызовет странное поведение телефона («глюки»). Это может выразиться в неожиданном выключении, перезагрузке и прочих странностях в аппаратной работе вашего девайса. В худшем случае произойдет утечка тока между соседними контактами какой-нибудь микросхемы, что выведет ее из строя, а вся схема по цепи питания уйдет в короткое замыкание.



По сути, весь алгоритм первой помощи утонувшему телефону или смартфону можно представить в виде трех простых шагов, а именно:

- 1) как можно скорее вытащить телефон из воды;
- 2) незамедлительно вынуть источник питания – аккумуляторную батарею;
- 3) промокнув чистой салфеткой, скорее отнести в ближайший сертифицированный сервисный центр на диагностику с последующим ремонтом.

mas-te.ru

## НЕВЕРОЯТНО, НО ФАКТ

● Самым молодым родителям в мире было 8 и 9 лет, а жили они в Китае в 1910 году.

● Ежедневно жители США съедают 18 гектаров пиццы.

● Таракан живёт без головы 9 дней, после чего умирает от голода.

● Лизнуть собственный локоть человеку невозможно анатомически.

● Чаще всего жены миллионеров – учителя.

● Чихнуть с открытыми глазами невозможно.

● В пустыне Сахара однажды – 18 февраля 1979 года – шел снег.

● На земле больше живых людей, чем количество умерших за все время.

meta.kz

## СПОРТ І ЗНОВУ ПОРАЗКА

Матч вісімнадцятого туру чемпіонату області футбольний клуб «Дворічна» проводив у гостях – проти «Колоса» із Близнюків. Кадрові проблеми, з якими зіткнувся наш клуб у другій частині чемпіонату, продовжують переслідувати команду. На звітну зустріч дворічанам знову довелося «латати діри» в ігровому складі через травми гравців.

Попри все матч розпочався із чіткого контролю над м'ячем саме нашої команди, а господарі, пам'ятаючи про гостьове фіаско, змушені були вже зі стартових хвилин поєдинку захищатися. Поступово гра вирівнялася, і боротьба перемістилася до центральної зони. Про невикористані нагоди щодо взяття воріт

дворічанам на початку гри нагадали господарі, коли після третини зіграного часу матчу відкрили рахунок, використавши чи не єдину нагоду. Надалі господарі заграли розкуто і сміливіше: тепер вже настала черга захищатися нашим футболістам.

Певні корективи були внесені у гру команди і в побудову складу в перерві поєдинку. Наші земляки заграли активніше, знову створюючи небезпечні нагоди біля воріт опонентів, та забракло реалізації. Дворічани пішли ва-банк, намагаючись переломити хід поєдинку і відігратися. А господарі тим часом протиставили нашій команді гру на контратаках, за що й отримали винагороду у виг-

ляді другого забитого м'яча за двадцять хвилин до закінчення ігрового часу. В той час, що залишався, команда з Близнюків грала за рахунком і намагалася втримати перемогу. Дворічани продовжували турбувати воротаря суперників, але фізичних сил залишалося все менше. Посилити склад за рахунок заміни не було можливості, та наші хлопці спромоглися на гол престижу. Після красивої комбінації правим флангом, пасу С. Малишка і сольного проходу А. Смирнова ударом головою у ближній кут воріт «Колоса» відзначився С. Старіков. На більше не вистачило ані фізичних сил, ані ігрового часу.

Отже, команда знову

знає поразки, поразки у грі з основним конкурентом у боротьбі за четверту позицію в турнірній таблиці. Після невдачі в звітному матчі близнюківці випереджають нашу команду на три пункти, але мають на один зіграний матч більше, тобто за втраченими очками команди ділять четверту позицію. Попереду цікаві й напружені матчі футбольної осені. А провести завершення чемпіонату дворічанам треба якнайкраще.

Найближчий матч наша команда знову зіграє в гостях проти богодухівської «Ніки-СМК» найближчої суботи. А 17 вересня на глядачів чекає домашнє протистояння футбольного клубу «Дворічна» проти куп'янського «Локомотива».

**В. КАЩА.**

## ПРОЕКТ ТРИВАЄ



Проект «Чиста криниця», ініційований народним депутатом України Дмитром Олексійовичем Шенцевим у 2012-му році, продовжує втілюватися у життя. Цього року в Дворічанському районі проект з очищення колодязів та криниць розпочали із села Фигурівка Петро-Іванівської сільської ради.

*Власн. інформ.*

## ЩИРА ПОДЯКА

Адміністрація Велико-Виселківського ДНЗ (ясла-садок) Новогорівської сільської ради та батьки вихованців висловлюють щирю подяку за допомогу в підготовці закладу до нового навчального року генеральному директору ПСП «Виселок» В.В. Акулову.

В період підготовки в закладі було здійснено реконструкцію туалетної кімнати та пральні, встановлено каналізаційну систему, укомплектовано необхідним інвентарем та обладнанням харчоблок. На території закладу було облаштовано дитячий майданчик. Систематично здійснюється фінансування щодо придбання методичної, художньої літератури та забезпечення необхідними канцтоварами.

Хочемо привітати всіх керівників дошкільних навчальних закладів, керівників сільськогосподарських підприємств з початком нового навчального року! Бажаємо плідної співпраці щодо навчання і виховання дошкільників та зміцнення матеріально-технічної бази дошкільних навчальних закладів району.

**І. ГЛАДКА.**

Завідуюча Велико-Виселківським ДНЗ (ясла-садок).

## ЧЕРГОВИЙ ТУРНІР

Відбувся черговий шаховий турнір у м. Вовчанськ, на якому зібралися шахісти з кількох сусідніх північно-східних районів Харківщини, в тому числі й Дворічанщини. Організатором змагання став місцевий підприємець і досвідчений шахіст Борис Хорольський.

Серед учасників інтелектуального протистояння було чимало тих, хто звик до перемог та високих призових місць у численних турнірах. Після семи турів за швейцарською системою визначився переможець зі швидких шахів (двадцять хвилин). Це кандидат у майстри спорту з шахів 66-річний Микола Матяш – уродженець Великобурулччини – з результатом 5,5 бала. Друге місце у 74-річного кандидата в майстри спорту Володимира Чухлія із с. Підсередне. Третім став Анатолій Булдаков з Вовчанська – досвідчений шахіст, який відстав від перших двох суперників на один бал.

**А. СМІЦЬКИЙ.**

## ДЯКУЄМО ДЕПУТАТУ

Бологова Тетяна Миколаївна – депутат від Нагірної та Заводської вулиць сел. Дворічна. Ми, мешканці цих вулиць, дуже задоволені роботою свого депутата.

Тетяна Миколаївна завжди поздоровляє нас зі святами, на Великдень рознесла пасочки, насіння квітів від народного депутата України Д.О. Шенцева, щоб кожний завітчав свій двір. Допомогла вирішити проблеми з газовим лічильником, розібратися з земельними питаннями та оформитися в центрі зайнятості.

Тож висловлюємо подяку Тетяні Миколаївні Бологовій за допомогу, розуміння та добрі поради.

Жителі Дворічанського району, звертайтеся за допомогою до своїх депутатів – і все буде добре!

**Жителі Нагірної та Заводської вулиць смт. Дворічна.**

## ЯСНОВИДЯЩА АЛЕКСАНДРА

Человек, который спас тысячи судеб, уберег от распада сотни семей. Работает с проблемами мужских и женских заболеваний, энуреза, депрессии, истерии, алкогольной зависимости и наркомании. Снимает порчу, глаз. Работает по фото.

**Прием 18 сентября.**  
**Запись по телефонам:**  
**099-394-32-74;**  
**063-989-38-21;**  
**098-793-64-54.**



## ВНИМАНИЕ! ЗАВОД МЕТАЛЛОПЛАСТИКОВЫХ ОКОН «ЭКИПАЖ»

Немецкое качество,  
 профессиональная установка,  
 гарантия, замеры бесплатно.  
 Скидки 10% на окна WDS.

Тел.: 066-218-03-81; 7-73-74.  
 Дилерский офис завода: пгт. Дворечная,  
 ул. 35-й Гв. Дивизии,  
 торец здания магазина «1000 мелочей».



## ДРОВА

Продам  
 дубовые дрова  
 (с доставкой).



050-684-20-54; 098-746-19-76.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою.  
 Терміновий виїзд.

Тел.: 066-750-59-58; 067-913-11-91.

Куплю корів, биків, коней – живою вагою.  
 Тел.: 095-691-90-62; 098-044-92-46.

Куплю пшеницу, кукурузу, подсолнух – дорого  
 (от 100 тонн).

Тел.: 095-535-41-70; 093-392-09-47.

Куплю ВРХ, биків, коней. Терміновий виїзд.  
 Цілодобово.

Тел.: 098-433-36-19; 095-563-69-98.

Продам овец, телку тельную.  
 Тел. 066-159-46-43.

Куплю корів, биків – дорого (на м'ясо).  
 Тел.: 050-710-39-07; 098-59-00-300.

Продається будинок у центрі Дворічної, з усіма зручностями.  
 Звертатися за тел. 063-676-93-31.

Теплоізоляція, рідкий пінопласт – заповнення пустот у стінах та стелі. Економія газу 50%.  
 Тел. 068-065-18-55; 099-925-05-65.

Закупаем бычков – от одного месяца до шести месяцев, весом от 60 кг до 200 кг. Цена договорная.  
 Обращаться по тел.: 096-207-84-34; 068-061-93-38.

Закупівля корів, коней, биків, баранів – живою вагою, без забою. Терміновий виїзд – цілодобово. Порядність у розрахунках.  
 Тел.: 099-066-75-78; 068-58-397-00; 093-527-36-96.

Закупаем бычков – от 10 дней до 5 месяцев (25 грн. за кг), до одного года (цена договорная).  
 Тел.: 050-59-55-227; 096-10-40-144.

Куплю бичків, корів – дорого.  
 Тел.: 099-98-09-572; 097-138-51-21.

Куплю (дорого!) коров, быков, телок.  
 Срочный выезд.  
 Тел.: 096-979-74-63; 066-155-45-94.

## МАГАЗИН

«Побутова техніка» «Будмен»  
 Телевізори, холодильники, Будівельні матеріали,  
 газові плити тощо.  
 Термінал.

РИТУАЛЬНІ ТОВАРИ  
 ТА ПОСЛУГИ  
 Труни, хрести, вінки, пам'ятники.  
 Транспортні послуги.

свт. Дворічна, пров. Театральний, 4, магазин  
 «Будмен», за територією ринку. ПП Філіпов.

Тел.: 099-286-76-92; 067-572-41-88.

### «ДВОРИЧАНСЬКИЙ КРАЙ»

Засновники – Дворічанська районна рада та Дворічанська районна державна адміністрація Харківської області України. Свідоцтво про реєстрацію ХК № 515 від 21.11.97 р. Виходить по суботах. Ціна договірна.

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ: 62702, смт. Дворічна, вул. Радянська, 11.

АДРЕСА ВИДАВЦІВ: 62702, смт. Дворічна, вул. Радянська, 8, районна рада, райдержадміністрація.

Індекс видання: 61792 (для організацій – 23459). Друк офсетний. Обсяг – 4 друковані аркуші. Набрано і зведено в комп'ютерному відділі редакції газети «Дворічанський край», віддруковано: видавничий будинок «Балдрук», Харківська обл., м. Балаклія, вул. Жовтнева, 14. Тираж 2160. Зам. 122-37.

Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Рукописи не рецензуються і не повертаються. За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях і оголошеннях відповідальність покладається на їх подавачів.

Редактор А.Є. ФОМІН  
 ТЕЛЕФОН/ФАКС – (05750) 7-67-48  
 E-mail: dk-gazeta@list.ru